



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Generic email address-PWGSC/ Adresse de courrier  
électronique générique-TPSGC :  
TPSGC.PADVIMPLHS-APIVMPLDHS.PWGSC@tp

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RELC-DDR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185840/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 014
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-185840	<b>Date</b> 2020-02-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SHS-634-74903	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs651.W8476-185840	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-01</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Veronica Vallejo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs651
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-3978 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 014

Cette modification vise à demander des informations supplémentaires sur le projet RELC et à publier des questions et réponses.

### 1. Questions à l'industrie

Le Canada envisage la possibilité d'appliquer la Politique sur le contenu canadien (PCC) aux groupes 2 (simulateurs de formation), 6 (chariots élévateurs tout-terrain), et 7 (remorques) du projet de RELC plutôt que de recourir à d'autres outils d'avantages économiques comme la Politique sur les retombées industrielles et technologiques (RIT).

La PCC favorise le développement industriel au Canada en limitant, dans des circonstances particulières, la concurrence pour les marchés publics fédéraux aux fournisseurs de biens et de services canadiens. La PCC comprend des exigences liées à un pourcentage minimum de biens et de services qui sont fournis ou fabriqués au Canada et qui ne peut s'appliquer que lorsqu'il y a deux fournisseurs ou plus qui répondent aux critères d'admissibilité. Par conséquent, le Canada a besoin de plus d'informations concernant le nombre de fournisseurs potentiels qui satisferaient à ces exigences.

Pour de plus amples renseignements sur la PCC, y compris sur les exigences précises, visitez la page suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/section/3/130>

Le projet de RELC souhaite obtenir les commentaires de l'industrie sur la possibilité de limiter conditionnellement les groupes 2, 6, et 7 aux biens et aux services canadiens.

#### Groupe 2 (Simulateurs de formation)

1. Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour l'équipement identifié dans le groupe 2.
2. Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour le soutien en service à long terme dans le groupe 2.

#### Groupe 6 (chariots élévateurs tout-terrain)

3. Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour l'équipement identifié dans le groupe 6.
4. Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour le soutien en service à long terme dans le groupe 6.

#### Groupe 7 (remorques)

5. Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour l'équipement identifié dans le groupe 7.

**6.** Veuillez indiquer dans quelle mesure votre entreprise peut fournir des biens et / ou des services qui répondent aux critères d'admissibilité établis dans la PCC pour l'attestation du contenu canadien pour le soutien en service à long terme dans le groupe 7.

## **2. Questions de l'industrie avec réponses**

### **Groupe 6 – équipement de manutention de matériel**

**Q1.** Que voulez-vous dire lorsque vous parlez de l'auto-chargement sur une remorque?

**A1.** L'auto-chargement sur une remorque signifie que le véhicule doit rouler sur une remorque à queue de castor ou une remorque surbaissée en utilisant sa propre puissance.

**Q2.** Est-il prévu que le chariot élévateur tout terrain léger (CETT-léger) ou l'une des autres versions s'auto-charge sans rampes?

**A2.** L'intention est d'utiliser des rampes pour charger l'équipement sur la remorque.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**